



positioning
patients for life.®

PRODUKTVEJLEDNING OG BRUGERMANUAL

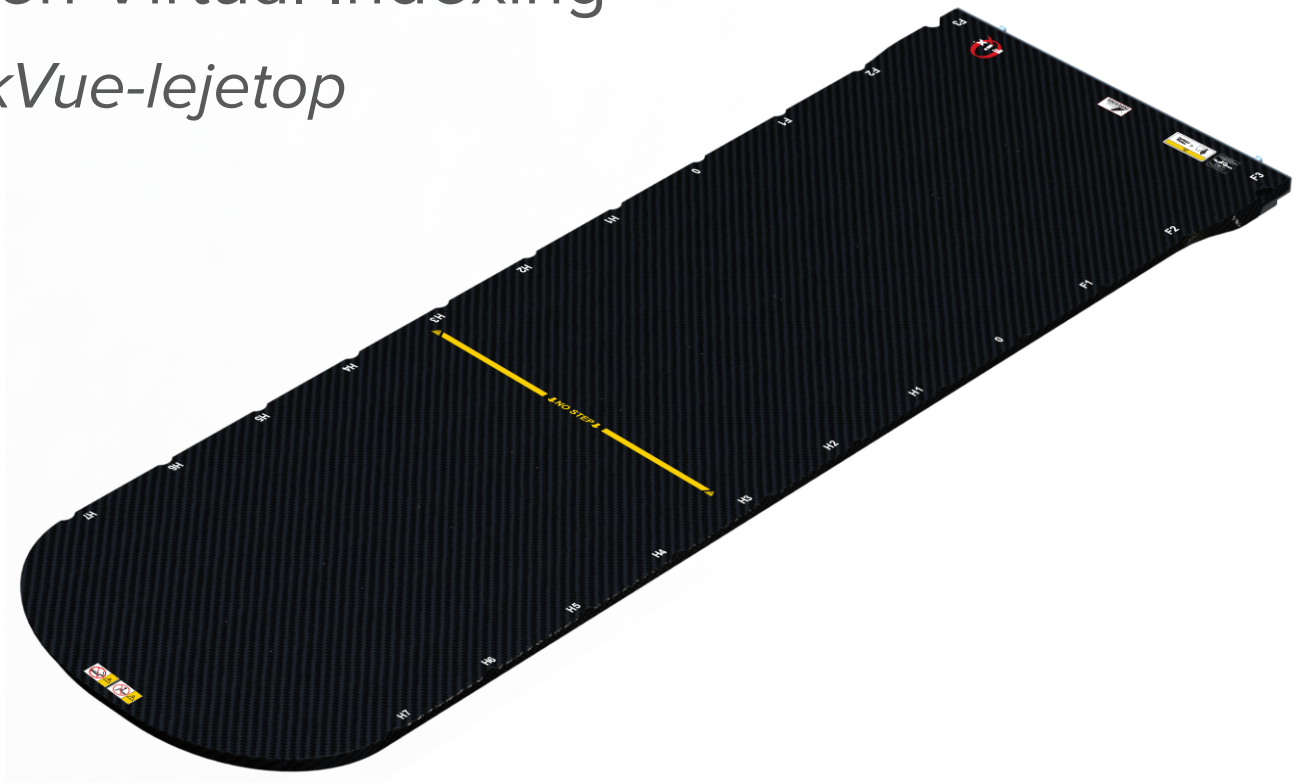
RT-4551KV13

kVue™ 161 cm standardindsats

RT-4551KV16

kVue™ 161 cm standardindsats
uden Virtual Indexing

til kVue-lejetop



 EC REP Advena Limited Tower Business Centre, 2nd Flr Tower Street, Swatar, BKR 4013 Malta	UK Responsible Person QServe Group UK, Ltd. 49 Greek Street Soho, London W1D 4EG United Kingdom
 <i>Fremstillet i USA af</i> Qfix 440 Church Rd, Avondale, Pennsylvania, USA +1 484-720-6054 www.Qfix.com	CH REP Raditec Medical AG Schlossberg 5a 5454 Bellikon Switzerland

kVue og OneTouch er varemærker, der tilhører Qfix.

Exact® er et registreret varemærke, der tilhører Varian Medical Systems.

Clorox® er et registreret varemærke, der tilhører The Clorox Company.

Cidex® er et registreret varemærke, der tilhører Johnson & Johnson.

INDHOLDSFORTEGNELSE

GENERELLE FORHOLDSREGLER	4
ADVARSLER	4
ALVORLIGE HÆNDELSER	4
BELASTNINGSKAPACITET	4
ADVARSELSMÆRKATER OG BESKRIVELSER.....	5
TILSIGTET ANVENDELSE	7
BRUGSANVISNING.....	8
MONTERING.....	8
OPSÆTNING	9
AFMONTERING	10
VEDLIGEHOLDELSE.....	11
RENGØRING AF SYSTEMET	11
DESINFEKTION AF SYSTEMET	11
SPECIFIKATIONER	12
OPSÆTNINGSARK.....	13
KVUE 161 CM STANDARDINDSATS – RT-4551KV13 OG RT-4551KV16.....	13

GENERELLE FORHOLDSREGLER

ADVARSLER

! ADVARSEL ! DET ER IKKE TILLADT AT MODIFICERE DETTE UDSTYR. HVIS NOGEN DEL AF UDSTYRET UDSÆTTES FOR EN EKSTREMT STOR BELASTNING UD OVER BELASTNINGSKAPACITETEN, SER UD TIL AT VÆRE BESKADIGET ELLER FUNGERER FORKERT, SKAL BRUG AF UDSTYRET OMGÅENDE INDSTILLES OG QFIX KONTAKTES PÅ +1 484-720-6054 ELLER TECHSUPPORT@QFIX.COM.

! ADVARSEL ! ONETOUCH ER EN PRÆCISIONSMEKANISME OG ER UDELUKKENDE BEREGNET TIL BRUG SAMMEN MED GODKENDTE QFIX KVUE-ENHEDER. UDSTYR, DER IKKE ER GODKENDT, IKKE ER FRA QFIX, OG IKKE ER VALIDERET AF QFIX, ER MULIGVIS IKKE SIKKERT AT BRUGE OG VIL ANNULLERE GARANTIE, HVIS DET ANVENDES.

! ADVARSEL ! EFFEKTEN AF DOSISDYBDE, AFLEJRING OG OVERGANGSOMRÅDE SKAL EVALUERES UNDER PLANLÆGNING OG BEHANDLING I ET PROTONBEHANDLINGSMILJØ.

ALVORLIGE HÆNDELSER

Alle alvorlige hændelser (f.eks. hændelser, der resulterer i eller har potentiale til at resultere i død eller alvorlig personskade) skal indberettes til både Qfix og den kompetente myndighed i det pågældende land.

BELASTNINGSKAPACITET

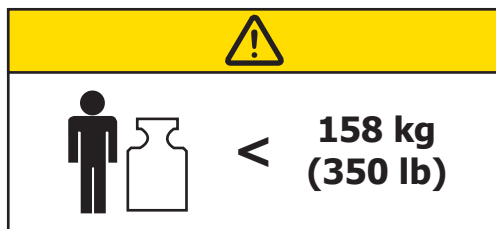
Overskrid IKKE 158 kg (350 pund) ved en jævnt fordelt belastning eller maksimal arbejdsbelastning for legebunden, alt efter hvilken der er mindst.

! BEMÆRK ! Ved kombination med legebunden fra den originale producent er belastningskapaciteten den laveste af de to tilladte arbejdsbelastninger. Belastningen på kVue-lejetoppen må IKKE overskride specifikationerne fra producenten af den originale legebund. Se produktliteraturen fra den originale producent.

GENERELLE FORHOLDSREGLER

ADVARSELSMÆRKATER OG BESKRIVELSER

Gå til Qfix.com for at se en liste over symboler og deres definitioner.



BELASTNINGSKAPACITET

Overskrid IKKE 158 kg (350 pund) ved en jævnt fordelt belastning eller maksimal arbejdsbelastning for legebunden, alt efter hvilken der er mindst.

↓ NO STEP ↓

ELLER



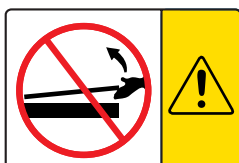
LINJEN "NO STEP" (TRIN NUL) (HVIS DEN FINDES)

Den gule linje på kVue-indsatsen repræsenterer slutningen på støttebjælkerne. Området ud over linjen er designet og testet til at understøtte patientens overkrop eller underkrop, når vægten ikke overskrider belastningskapaciteten.

Hvis der står eller sidder på kVue-indsatsen ud over linjen "No Step" (Trin nul), kan kVue-indsatsen blive beskadiget eller forårsage personskader.



ELLER

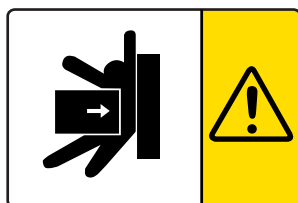


MONTERING OG AFMONTERING AF KVUE-INDSATSEN

! ADVARSEL ! LØFT ALDRIG ENDEN AF KVUE-INDSATSEN !

De matchende stifter kan blive bøjed eller knække og gøre kVue ubrugelig.

Monteringsvejledningen til kVue-lejetoppen indeholder anvisninger i montering og afmontering af kVue.



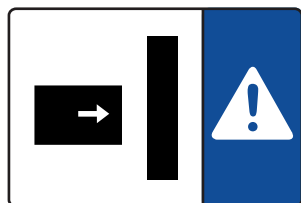
RISIKO FOR PERSONSKADE

Der er mulighed for personskade mellem kVue-indsatsen og andet udstyr i behandlingsrummet. Udvis forsigtighed ved flytning af kVue for at undgå personskade.

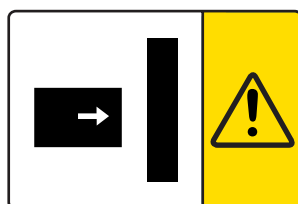
GENERELLE FORHOLDSREGLER

ADVARSELSMÆRKATER OG BESKRIVELSER

Gå til Qfix.com for at se en liste over symboler og deres definitioner.



ELLER



GANTRYKOLLISION

De mange forskellige bevægelser, der kan foretages med legebunde og behandlingshoveder, kan skabe situationer, hvor kVue-indsatsen kan kollidere med andet udstyr, herunder gantryet. Udvis forsigtighed ved flytning af lejet eller gantryet for at undgå udstyrs- eller patientskader.

TILSIGTET ANVENDELSE

Denne anordning er beregnet til at immobilisere, placere og flytte patienter, der modtager strålebehandling.

! BEMÆRK ! Ifølge amerikansk lov må dette produkt kun sælges af eller på en læges anvisning.

PATIENTMÅLGRUPPER

Patienter, der gennemgår strålebehandling eller diagnostiske billeddannelsesprocedurer.

TILSIGTEDE BRUGERE

Den tilsigtede bruger af dette produkt er en person, som er kvalificeret i henhold til de lovgivningsmæssige krav i den respektive region.

BRUGSANVISNING

MONTERING

MONTERING AF kVUE

kVue-enheden er designet til at passe til alle større røntgenbehandlingssystemer. Hurtig montering minimerer nedetid for den lineære accelerator under montering. Monteringsvejledningen til kVue-lejetoppen indeholder specifikke monteringsoplysninger.

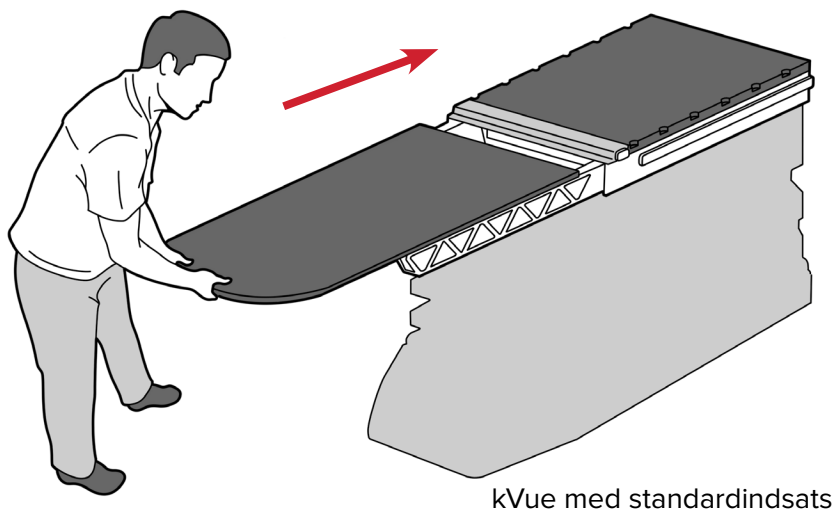
! BEMÆRK ! Som nævnt i monteringsvejledningen til kVue-lejetoppen kan kVue-overfladens endelige højde afvige fra højden på det originale system. Se anvisningerne til det originale system for at nulstille systemet (udgangspunkt) inden den indledende brug.

MONTERING AF kVUE-INDSATSEN

1. Anbring 161 cm-indsatsen oven på støttebjælkerne, og ret de to matchende stifter ind efter modtagerhullerne i OneTouch™ låsen.
2. Før 161 cm-indsatsen direkte ind i modtagerhullerne fra hovedenden af kVue.

Der høres et klik, når 161 cm-indsatsen låses på plads. Ved korrekt montering vil KUN den grønne knapflade være synlig.

3. Verificer, at indsatsen er i fuldt indgreb ved at trække forsigtigt bagud i den, væk fra OneTouch-låsen, for at sikre, at den ikke rykkes ud af holdehullerne. Gentag dette trin under patientopsætning. Det gælder også, hvis indsatsen tidligere er blevet installeret.



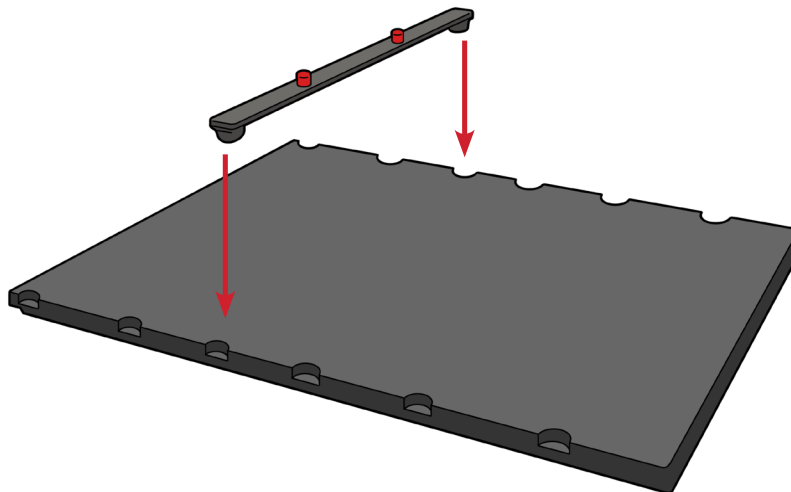
kVue med standardindsats

BRUGSANVISNING

OPSÆTNING

MONTERING AF LOKALISERINGSSTANGEN

Lokaliseringsstangen er udstyret med to lokaliseringstifter, der passer til det meste standardpositioneringstilbehør. Fastgør den ved at anbringe hver ende af lokaliseringsstangen i de rette kompatible Varian Exact® indekshuller, og klik den på plads.



BRUGSANVISNING

AFMONTERING

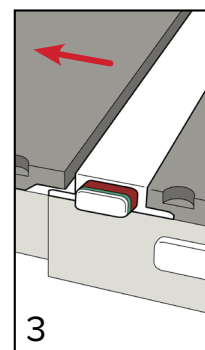
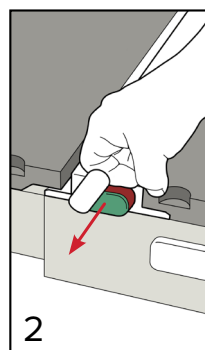
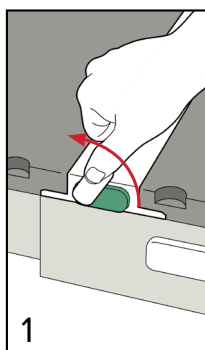
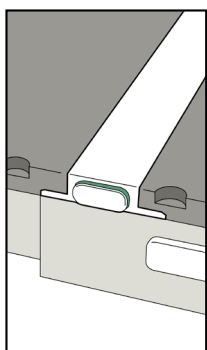
AFMONTERING AF LOKALISERINGSSTANGEN

Træk op i hver ende af lokaliseringsstangen.

AFMONTERING AF KVUE-INDSATSEN

! ADVARSEL ! LØFT ALDRIG ENDEN AF KVUE-INDSATSEN ! SELVOM MEKANISMEN ER MEGET ROBUST, KAN DE MATCHENDE STIFTER BØJE ELLER KNÆKKE OG GØRE KVUE UBRUGELIG.

1. Drej grebet mod uret.
2. Træk det drejede greb fra den ene side af kVue, indtil kVue-indsatsen udløses.
3. Træk kVue-indsatsen væk fra kVue.



VEDLIGEHOELSE

RENGØRING AF SYSTEMET

Udstyret kan rengøres med et mildt, ikke-slibende rengørings- eller desinfektionsmiddel. Rengør ved at komme opløsningen på en ren klud, og tørre overfladen af. Inspicer udstyret. Hvis det ikke er rent, skal de tidligere rengøringstrin gentages, indtil udstyret er synligt rent. Anvend en ren klud, som er fugtet med vand, til at aftørre udstyret for at fjerne alle rester af rengøringsmiddel. Tør udstyret af med en ren, tør klud for at tørre det. Følgende rengøringsmateriale er blevet testet og fundet at være egnet til rengøring af enheden.

- Vand
- Sæbe og vand

DESINFEKTION AF SYSTEMET

Se de specifikke anvisninger fra producenten af rengøringsmidlet vedrørende desinfektion af enhedens overflade.

- 10 % Clorox® blegemiddelopløsning
- Isopropylalkohol
- Cidex® 2,4 % aktiveret dialdehydopløsning

UNDLAD at sprøjte eller hælde væsker på kVue-overfladen, da de kan trænge ind i OneTouch-låsen eller mekanismerne i lejebunden.

UNDLAD at sprøjte direkte på kVue eller 161 cm-indsatsen eller at lade væsken trænge ind i bundrammen.

Anbring IKKE skarpe genstande på kVue eller 161 cm-indsatsen.

SPECIFIKATIONER

LÆNGDE: 1610 mm

ALUMINIUMSÆKVIVALENS: ~1 mm ved 100 kVp

VANDÆKVIVALENS: 6 mm ved 6 MV

VÆGTGRÆNSE: 158 kg (350 pund) jævnt fordelt belastning

OPSÆTNINGSARK

KVUE 161 CM STANDARDINDSATS – RT-4551KV13 OG RT-4551KV16

Patientens navn:

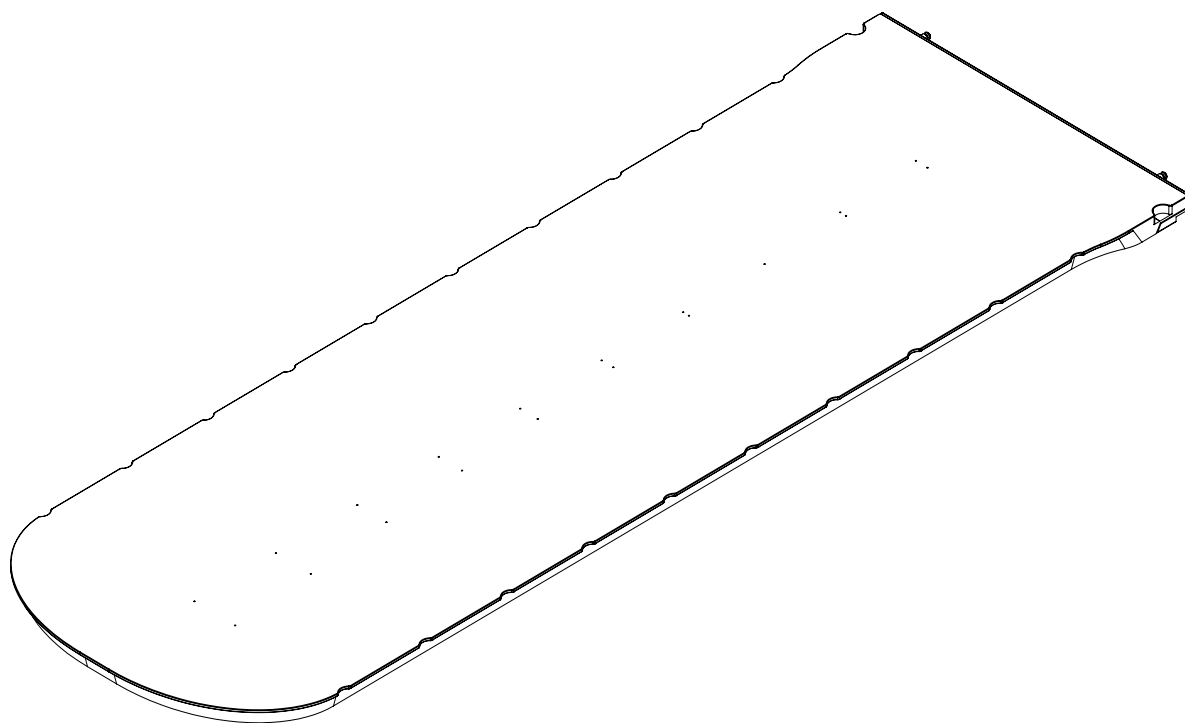
Patientens ID-nr.:

Opsat af:

Læge:

Dato:

Kommentarer:



Placering af bevægelige skinner:

Bemærkninger:



440 Church Road
Avondale, PA 19311 USA
www.Qfix.com

+1 484.720.6054 / 800.526.5247

+1 610.268.0588 / 800.831.8174

sales@Qfix.com